



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
17 September 2012  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Форум по вопросам меньшинств**  
**Пятая сессия**  
Женева, 27–28 ноября 2012 года

### **Предварительная повестка дня и аннотации к ней**

#### **Записка секретариата**

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. 20-летняя годовщина принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам.
3. Видение Декларации молодыми защитниками прав меньшинств.
4. Практическое осуществление Декларации: поиск положительного опыта и позитивных мер.
5. Вызовы и проблемы на пути практического осуществления Декларации.
6. Рассмотрение будущих возможностей и инициатив и других средств повышения осведомленности о Декларации и обеспечения ее практического осуществления.
7. Заключительные замечания.

## **1. Утверждение повестки дня и организация работы**

### **Место проведения**

1. В соответствии с резолюциями 6/15 и 19/23 Совета по правам человека пятая сессия Форума по вопросам меньшинств состоится в Женеве 27 и 28 ноября 2012 года.
2. На утверждение Форума будет представлена содержащаяся в настоящем документе предварительная повестка дня. Предварительное расписание работы сессии содержится в приложении I.

### **Первое заседание**

3. С заявлением по случаю открытия сессии выступит Председатель Совета по правам человека. Затем заявления сделают Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Председатель Форума по вопросам меньшинств и Независимый эксперт по вопросам меньшинств.

### **Документация**

4. Перечень документов, подготовленных к данной сессии, содержится в приложении II. Помимо обычных каналов распространения, с официальными документами, подготовленными к сессии, можно будет ознакомиться на вебсайте Совета по правам человека по адресу ([www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/Minority/Pages/Session5.aspx](http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/Minority/Pages/Session5.aspx)).

### **Обсуждение**

5. В ходе сессии ее участники будут иметь возможность выступить с краткими заявлениями и замечаниями в связи с проектом рекомендаций, которые будут представлены на их рассмотрение. После выступлений в начале обсуждения каждого пункта повестки дня состоится открытая дискуссия, в проведение которой предлагается внести свой вклад всем участникам, внесенным в список выступающих.

## **2. 20-летняя годовщина принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам**

6. В рамках этого пункта повестки дня эксперты и видные специалисты по вопросам меньшинств, включая тех, которые участвовали в разработке Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, поделятся своими мнениями об этом важнейшем документе и о том, насколько он оправдал возлагавшиеся на него надежды через 20 лет после его принятия в 1992 году. Вопросы для рассмотрения будут включать общее положение меньшинств в современном мире, достигну-

тый прогресс, сохраняющиеся и новые проблемы и роль Декларации в их решении.

### **3. Видение Декларации молодыми защитниками прав меньшинств**

7. В рамках этого пункта повестки дня представителям молодых защитников прав меньшинств будет предложено поделиться своими мнениями об их восприятии Декларации, а также об их повседневной жизни в различных и многокультурных обществах. Они выскажут свои соображения по вопросу о том, сохраняет ли Декларация свою актуальность и значение в контексте их повседневной жизни, а также конструктивные идеи по вопросу о содействии повышению осведомленности о Декларации и обеспечении ее осуществления в их конкретных обществах и в глобальном масштабе.

### **4. Практическое осуществление Декларации: определение передовой практики и позитивных мер**

8. При рассмотрении этого пункта повестки дня основное внимание будет уделяться национальным законам, политике и практике, разработанным в целях содействия реализации прав лиц, принадлежащих к меньшинствам, и их влиянию на осуществление прав меньшинств в полном объеме. Будут приведены также положительные примеры успешных мероприятий по повышению осведомленности и проектов, разработанных различными заинтересованными сторонами. Правительствам будет предложено представить информацию о принимаемых ими мерах в политической, экономической, социальной и культурной областях в целях поддержки и поощрения равных прав и возможностей лиц, принадлежащих к меньшинствам. Меньшинства обсудят ту роль, которую они могут и должны играть в повышении осведомленности о Декларации и в деле обеспечения ее осуществления на различных уровнях. Они также поделятся своим позитивным опытом на местах, как в индивидуальном плане, так и в качестве членов того или иного меньшинства.

### **5. Вызовы и проблемы на пути практического осуществления Декларации**

9. В рамках этого пункта повестки дня участникам предстоит определить любые вызовы и проблемы, с которыми они сталкиваются и которые стоят на пути осуществления Декларации о правах меньшинств в практическом плане и применительно к различным заинтересованным сторонам на всех уровнях.

### **6. Рассмотрение будущих возможностей и инициатив и других средств повышения осведомленности о Декларации и обеспечения ее практического осуществления**

10. При обсуждении этого пункта повестки дня основное внимание будет уделяться доработке проектов рекомендаций, вынесенных на рассмотрение участников. Задача будет состоять в формулировании практической политики, мер

или программ, способных обеспечить более полное и систематическое осуществление Декларации и содержащихся в ней принципов, в дополнение к обеспечению ее широкого распространения. Будут обсуждаться также возможные пути решения проблем, выявленных на предыдущей сессии.

## **7. Заключительные замечания**

11. Председатель Форума и Независимый эксперт по вопросам меньшинств представят участникам Форума свои заключительные замечания, включая перспективные предложения в отношении последующих шагов.

## Приложение I

### Расписание работы

---

*Вторник, 27 ноября 2012 года*

*10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.*

*15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.*

---

Открытие Форума по вопросам меньшинств

- приветствие и вступительные замечания Председателя Совета по правам человека
- замечания Независимого эксперта по вопросам меньшинств
- замечания Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
- замечания Председателя Форума по вопросам меньшинств

20-летняя годовщина принятия Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам

Видение Декларации молодыми защитниками прав меньшинств

Практическое осуществление Декларации: поиск положительного опыта и позитивных мер

---

*Среда, 28 ноября 2012 года*

*10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.*

*15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.*

---

Вызовы и проблемы на пути практического осуществления Декларации

Рассмотрение будущих возможностей и инициатив и других средств повышения осведомленности о Декларации и обеспечения ее практического осуществления

Заключительные замечания

---

## Приложение II

### Документы, представленные Форуму по вопросам меньшинств на его пятой сессии

---

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
A/HRC/FMI/2012/1	Предварительная повестка дня и аннотации к ней; записка секретариата
A/HRC/FMI/2012/2	Записка Независимого эксперта по вопросам меньшинств Риты Ижак по вопросу об осуществлении Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам: поиск положительного опыта и возможностей
A/HRC/FMI/2012/3	Проект рекомендаций по осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам: поиск положительного опыта и возможностей

---